

# PARENTING TIME

(VISITATION)

*(TIEMPO QUE EL MENOR PASARÁ  
CON EL PADRE O LA MADRE)*

3

## Part 3: Responding to the Petition

*(Parte 3: Cómo responder a la Petición)*

**Forms and Instructions**

*(Formularios e Instrucciones)*

## **RESPUESTA A UNA PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO DE CRIANZA**

### **LISTA DE CONTROL**

*Puede usar esta serie de documentos si ... .*

- ✓ *Una persona presentó una petición para establecer una orden judicial para "tiempo de crianza" para sus hijos menores de edad, Y*
- ✓ *Quiere presentar una "respuesta" para decirle al Tribunal que no está de acuerdo con algo que solicita o con algo dicho en la "petición".*

**LÉASE:** *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

*Respuesta para establecer el tiempo de crianza*

*Parte 3 – Cómo responder a la petición*

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de una respuesta para establecer el tiempo de crianza. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de págs.</i>
1	DRV3ks	<i>Lista de control: Usted puede utilice estos documentos si . .</i>	1
2	DRV3ts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	DRV31hs	<i>Instrucciones: Cómo responder</i>	7
4	DRCVG12hs	<i>Información del Plan general de familia</i>	3
5	DRSDS10fs-c	<b><i>“Departamento de Familia hoja de información confidencial” (no copiar)</i></b>	2
6	DRV31fs	<b><i>“Respuesta a la petición”</i></b>	9
7	DRCVG11fs	<b><i>“Plan general de familia”</i></b>	18

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

*Instrucciones sobre cómo responder a documentos para establecer el tiempo de crianza*

Cuándo utilizar este formulario:

Utilice este formulario si quiere responder a una petición para obtener la primera orden para establecer el tiempo de crianza (visitación).

Información importante acerca de cuándo debe presentar su respuesta

- *Observe el horario a continuación. Si el último día para responder cae un sábado, domingo o feriado legal, no cuente ese día.*
- *Incluya fines de semana y feriados en su cuenta – hasta que llegue al número de días en el horario de abajo. Si una respuesta escrita se presenta al tribunal dentro del plazo establecido, el/la Peticionante no puede proceder por contumacia.*

**HORARIO DE INCUMPLIMIENTO**

<i>NOTIFICACIÓN POR</i>	<i>RECUENTO</i>	<i>EVENTO</i>
<i>Aceptación</i>	<i>20 días</i>	<i>después de presentar la aceptación de notificación</i>
<i>Aceptación fuera de estado</i>	<i>30 días</i>	<i>después de presentar la aceptación de notificación</i>
<i>Recibido con confirmación firmada</i>	<i>20 días</i>	<i>después de que el/la Demandado/a firmó la confirmación</i>
<i>Recibido con confirmación firmada fuera de estado</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que el/la Demandado/a firmó la confirmación</i>
<i>Sheriff en Arizona</i>	<i>20 días</i>	<i>después de que el/la Demandado/a recibió los documentos del Sheriff</i>
<i>Sheriff fuera de estado</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que el/la Demandado/a recibió los documentos del Sheriff</i>
<i>El Notificador oficial</i>	<i>20 Días</i>	<i>después del Demandado recibe los documentos del Notificador</i>
<i>El Correo registrado</i>	<i>30 Días</i>	<i>después del Demandado firmó el recibo verde</i>
<i>Publicación en Arizona</i>	<i>50 días</i>	<i>después de la 1ra. fecha de publicación</i>
<i>Publicación fuera de Arizona</i>	<i>60 días</i>	<i>después de la 1ra. fecha de publicación</i>

Notificación importante acerca de cuándo se puede entablar una demanda contra usted como demandado/a en arizona por paternidad o manutención de menores:

Se puede entablar una demanda contra una parte respondiendo en Arizona en un caso para establecer, hacer cumplir o enmendar una orden de manutención de menores, o establecer paternidad, si UNA de las siguientes declaraciones es verdadera sobre el/la demandado/a:

- La persona es residente de Arizona
- La persona fue notificada personalmente en Arizona (vea la serie de formularios sobre métodos de notificación para obtener más información al respecto)
- La persona acepta que el caso se vea aquí y presente documentos escritos en el caso judicial;
- La persona vivió con el menor en este estado durante un período de tiempo;
- La persona vivió en este estado y contribuyó a los gastos previos al nacimiento o proporcionó manutención para el menor;
- El menor vive en este estado debido a los actos o instrucciones de tal persona;
- La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que pueden haber resultado en la concepción del menor;
- La persona firmó un certificado de nacimiento registrado en este estado;
- La persona realizó otros actos que la relacionan de manera considerable con este estado (Consulte con un abogado para ayudarle a determinar este punto.)

**ADVERTENCIA:** La jurisdicción sobre el/la Demandado/Parte B es muy importante. Si usted tiene cualquier duda sobre si es apropiado que el Peticionante/Parte A entable una demanda contra usted en Arizona, debe consultar con un abogado DE INMEDIATO, ANTES de presentar una respuesta escrito u otro documento judicial.

Aviso importante para las víctimas de violencia domestica:

La violencia domestica puede existir en cualquier relación. La violencia domestica incluye violencia física, como por ejemplo golpear, abofetear, empujar o patear, dirigidas contra usted o sus hijos. Asimismo incluye amenazas de violencia física, contra usted o sus hijos(as) o abuso verbal regular a fin de controlarla a usted. No es necesario que la otra parte haya sido encontrada culpable de violencia intrafamiliar o agresión para que usted sea víctima de violencia intrafamiliar, y no es necesario que haya procurado atención médico o haber sido hospitalizada para ser una víctima.

Los documentos judiciales solicitan su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia doméstica y se está quedando en un albergue para las víctimas de violencia doméstica o no quiere que se conozca su dirección para protegerse a usted o a sus hijos de más violencia, usted tiene que presentar una "Petición para una dirección confidencial" primero y pedir que no se divulgue su dirección en los documentos judiciales. Con esa Orden, no es necesario que incluya su dirección y número de teléfono en los documentos de divorcio. Si es posible, consiga una dirección de casilla postal, o proporcione otra dirección válida en documentos judiciales. Si no tiene una dirección de casilla postal u otra dirección o número de teléfono donde nos podemos poner en contacto con usted cuando presenta los documentos, escriba "protected" (protegida) en el espacio donde se solicita esta información y tan pronto le resulte posible, suministre al Secretario del Tribunal una dirección y número de teléfono donde se la puede contactar.

Información sobre los documentos que debería haber recibido de la otra parte conjuntamente con la petición para establecer el tiempo de crianza.

**CITATORIO:** *Se le ha solicitado que comparezca ante el tribunal. El “Citatorio” le indica cuántos días calendarios tiene para presentar una respuesta, según cómo el método de notificación o entrega de los documentos judiciales. Recuerde presentar en inglés una respuesta escrita dentro del plazo estipulado. Si el plazo de presentación para una respuesta escrita ha vencido, la otra parte debe completar una “Solicitud y declaración para registrar un incumplimiento” y enviarle a usted una copia de la misma. A partir de esto, tendrá 10 días más para presentar su respuesta escrita. Si no presenta una respuesta escrita dentro del plazo estipulado, podrá registrarse un fallo por incumplimiento, lo que significa que posiblemente no tenga la oportunidad de contar al juez su versión del caso.*

**PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO DE CRIANZA:** *Este es el formulario que completó la otra parte para contar al tribunal su versión del caso con respecto al tiempo de crianza. Lea todas y cada una de las palabras cuidadosamente, y decida lo que quiere hacer. He aquí sus opciones:*

1. **NO HAGA NADA.** *Esto significa que la otra parte puede obtener una orden del tribunal y contarle al juez su versión del caso, sin que usted tenga la oportunidad de hacerlo. Esto se llama Decreto por incumplimiento. Incluso en estos casos, el juez tratará de decidir qué es lo mejor, pero nunca es una buena idea ignorar un procedimiento judicial y tener una orden del tribunal en la que usted no pudo contar su versión de los acontecimientos.*
2. **DECIDA CON LA OTRA PARTE CÓMO QUIERE MANEJAR TODO LO RELACIONADO CON EL TIEMPO DE CRIANZA.** *Luego, usted y la otra parte presentan documentos al tribunal estipulando su acuerdo sobre todo. Esto se llama "Consentimiento" o "Estipulación". Por lo general, esta es la mejor manera de proceder, si usted y la otra parte pueden conversar acerca de los temas esenciales para decidir cómo ambos quieren manejar todos los aspectos de la situación. Los mediadores pueden ayudar. El Centro de recursos de la biblioteca de derecho cuenta con una lista de mediadores, y los honorarios que cobran por prestar asistencia.*
3. **PROTESTE LO QUE LA OTRA PARTE ESTIPULÓ EN LA PETICIÓN** *y presenta una “Respuesta” indicando su versión de los acontecimientos, y cómo quiere manejar la situación. Esto se denomina Respuesta impugnada.*

*Pero, aunque originalmente presente una respuesta, usted y la otra parte aún pueden decidir que quieren ponerse de acuerdo sobre ciertos puntos o sobre todos los puntos, y presentar documentos judiciales para un Decreto de común acuerdo o estipulación. Los mediadores le pueden ayudar. El Centro de recursos de la biblioteca de derecho tiene una lista de mediadores y los honorarios que cobran por prestarle ayuda. Si usted presenta una respuesta y no llega a un acuerdo con la otra parte respecto a todos los puntos, debe presentar los documentos necesarios para que el caso vaya a juicio.*

Ayuda para completar su respuesta escrita a la petición para establecer el tiempo de crianza:

Utilice este formulario si desea RESPONDER O CONTESTAR una "Petición para establecer el tiempo de crianza."

- A. Complete la "Hoja de información confidencial". (No la copie. No la envíe a la otra parte.)
- B. Asegúrese que su formulario diga "Respuesta a la petición para establecer el tiempo de crianza" en el extremo superior derecho de la página.
- C. En el extremo superior izquierdo de la primera página, complete lo siguiente: su nombre; dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si recibe o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.
- D. Escriba el nombre del/de la "Peticionante/Parte A" y del/de la "Demandado/a/Parte B" exactamente de la misma manera que aparece en la Petición. Esto debe ser así para cada documento que presente al tribunal de ahora en adelante.
- E. Utilice el número de caso que aparece estampado en el extremo superior derecho de la Petición. Esto debe ser así para cada documento que presente al tribunal de ahora en adelante.

Información general:

1. Complete el nombre, domicilio, y fecha de nacimiento de la otra parte. Esta es la información básica sobre el parentesco que la persona para quien se solicita la orden de tiempo de crianza tiene con los menores.
2. Complete la información sobre usted.
3. Complete toda la información sobre el(los) menor(es) respecto de los cuales la otra parte desea para el tiempo de crianza. Los menores respecto a los cuales se establece la orden deben ser todos hijos comunes de los mismos padres.

Declaraciones sobre paternidad Y manutención de menores. En esta sección indicará al tribunal cuál es la situación actual.

4. ¿Cuál es el estado de paternidad actual en este caso? Marque la casilla que describa su caso.
  - **ORDEN:** Marque la casilla que describe su caso. En la primera línea, escriba la fecha en que se firmó la Orden. En la segunda línea, escriba el condado en donde se ejecutó la Orden. En la próxima línea, escriba el nombre del padre.
  - **OTRO:** Marque esta casilla si tiene una orden del tribunal de manutención de menores.
5. ¿Cuál es el estado de la manutención de menores? Indique la fecha de la última orden de manutención de menores en este caso.

*Otra información sobre los menores:*

*Si conoce otros casos judiciales referentes a los menores, debe informar al tribunal. Adjunte una copia de cualquier orden de la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza, o manutención de menores a la petición, salvo que la orden sea del Tribunal Superior del Condado de Maricopa.*

- 6. Complete dónde el(los) menor(es) involucrados en este caso judicial han vivido durante los últimos 5 años. Si cualquiera de los menores tiene menos de 5 años, indique dónde han vivido los niños desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; el domicilio donde vivió el menor; las fechas en que el(los) menor(es) vivió (vivieron) en cada domicilio; con quién vivía(n) el(los) menor(es); y el parentesco de tal persona con el(los) menor(es). Si bien puede no recordar las fechas y direcciones exactas, por favor incluya la información lo más completa posible.*
- 7. El tribunal DEBE saber si existen otros casos que involucren toma de decisiones legales, tiempo de crianza o manutención de los menores en este caso, aunque usted no haya sido parte de tal caso. Si no existen otros casos de toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza, o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y continúe. Si ha estado involucrado de alguna manera con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y suministre la información solicitada. Informe al tribunal qué sucedió y qué está pasando en el(los) otro(s) caso(s).*
- 8. El tribunal DEBE saber si existen otros casos que involucren a los menores en este caso como casos referentes a la violencia doméstica, órdenes de protección, la terminación de los derechos paternales, y adopción aunque usted no haya sido parte de tal caso. Si no existen otros casos o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y continúe. Si ha estado involucrado de alguna manera con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y suministre la información solicitada. Informe al tribunal qué sucedió y qué está pasando en el(los) otro(s) caso(s).*
- 9. Si usted no sabe de ninguna otra persona con excepción de la otra parte que tenga custodia física del (de los) menor(es) o está reclamando la toma de decisiones legales (custodia legal) o derechos de tiempo de crianza con respecto a cualquiera de los menores, marque la primera casilla y continúe. Si sí sabe de tal persona, indique la información aquí, incluyendo el nombre del menor y la persona que piensa que tiene derecho de la toma de decisiones legales (custodia legal) y tiempo de crianza. Si existe tal persona, debe incluir a la persona como Demandado/a en este caso judicial.*
- 10. Diga aquí lo que usted dice acerca de los menores que es distinto a lo que la otra parte solicitó. Esto es porque el tipo de petición que usó la otra parte quizás no sea del Centro de recursos de la biblioteca de derecho, y así, puede estar en orden distinto a este formulario de respuesta.*



*Otras declaraciones al tribunal:*

11. *VIOLENCIA DOMESTICA. Esto informa al tribunal si hubo violencia doméstica en la relación, y está relacionado con una solicitud para toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta), si usted piensa solicitar la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta). Si no está seguro lo que esto significa, vea la “Notificación importante para las víctimas de violencia domestica” que aparece en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla que corresponde a su situación. Si no ha habido violencia doméstica, continúe.*
12. *JURISDICCIÓN: Esto informa al tribunal que uno de los padres o los menores vive aquí, por lo tanto el tribunal puede fallar sobre su caso. Por lo general, si cualquiera de los padres del (de los) menor(es) son residentes del condado de Maricopa, el caso se puede proceder aquí, aunque no todos sean residentes de este estado y no viven en el condado de Maricopa. Y, usted también debe estar seguro de que se puede demandar legalmente a la parte respondiendo. Vea los comentarios en la primera página para ayuda sobre cómo decidir sobre este punto.*
13. *DENEGACIÓN GENERAL. Esto informa al tribunal que, aunque usted no haya respondido a todo y cada una de las declaraciones de la Petición, usted deniega lo que no mencionó específicamente. Esto es una protección adicional para usted.*

*Solicitud al tribunal para el tiempo de crianza:*

*Esta sección de la Demanda/Petición solicita formalmente al tribunal que dicte órdenes relacionadas con el tiempo de crianza.*

1. *TIEMPO DE CRIANZA (VISITAS). Describa quién debe recibir derecho de tiempo de crianza, y cómo funcionará las mismas. Sea específico. Explique en detalle y en inglés.*  
*TIEMPO DE CRIANZA SUPERVISADO. Describa cómo piensa que deben funcionar.*
2. *OTRAS ÓRDENES: Marque esta casilla si ha hecho otras solicitudes al tribunal. Si marcó esta casilla, escriba las órdenes adicionales que desea que el tribunal dicte que no se cubrieron en su petición.*

*Juramento o afirmación del demandado:*

*Firme este formulario ante una Notario Público. Al hacerlo le indica al tribunal que todo lo contenido en esta Respuesta de visita es verdadero.*

Qué hacer a continuación:

1. Copias de la respuesta: Después de completar su “Respuesta,” haga dos (2) copias antes de presentarla.
2. Presentación de la respuesta y pago de los honorarios del tribunal: Presente las copias y el original de su “Respuesta” al Secretario del Tribunal Superior. Asegúrese de presentarla dentro del plazo estipulado, o podría perder derechos significativos. Hay honorarios para la presentación de peticiones, respuestas, mociones, objeciones, y varios otros documentos judiciales. Una lista de los honorarios actuales está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha “comparecido”, es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar “honorarios por comparecer” adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por “respuesta” o “contestación”) cuando se presenten documentos.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho.

3. No es necesario que envíe una copia de la solicitud de aplazamiento a la otra parte o al abogado de él/ella. Asegúrese de recibir las copias del Secretario y que tengan el sello correspondiente.
4. Envíe una copia por correo a la otra parte: Usted debe enviar por correo o entregar a mano una copia a la otra parte. Si la persona está representada por un abogado, envíe por correo o entregue a mano la copia al abogado cuyo nombre y dirección aparece en el extremo superior derecho de la Petición.
5. Conserve la última copia para sus archivos: Siempre debe mantener una copia de cualquier documento que presenta al tribunal.
6. ¿Qué sucederá a continuación? Usted recibirá una Orden del tribunal que lo convoca a usted y a la otra parte a una Conferencia ERC (“Early Resolution Conference”). Usted debe asistir a la conferencia o si no, le cobrará una cuota por no comparecer.

## **INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA**

**A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:**

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

**PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:** De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Tiempo de crianza”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

### **Redacción de un plan general de familia:**

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

**Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:**

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

*Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:*

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. **Arreglos para la educación:** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. **Cualquier otro factor:** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA PAGINA

**Person Filing:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre de persona:)*  
**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_  
*(Mi domicilio) (si no protegida:)*  
**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
*(ciudad, estado, código postal:)*  
**Telephone:** / *(Número de Tel. :)* \_\_\_\_\_  
**Email Address:** \_\_\_\_\_  
*(Dirección de correo electrónico:)*  
**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_  
*(No. de ATLAS)(si aplica:)*  
**Lawyer's Bar Number:** / *(Número de colegio abogado:)* \_\_\_\_\_

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**  
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner / Party A** / *(Peticionante/Parte A)*  
 \_\_\_\_\_  
**Respondent / Party B** / *(Demandado/ Parte B)*

**Case No.** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso)*  
**ATLAS No.** \_\_\_\_\_  
*(Número ATLAS – si corresponde)*

**FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA**  
**COVERSHEET WITH CHILDREN**  
*(DEPARTAMENTO de FAMILIA HOJA de INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS)*  
**(Confidential Record)** / *((Registro Confidencial))*

**Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).**  
*(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43.1(f).)*

<b>A. Personal Information:</b> <i>(Información Personal:)</i>	<b>Petitioner / Party A</b> <i>(Peticionante / Parte A)</i>	<b>Respondent / Party B</b> <i>(Demandado / Parte B)</i>
<b>Name</b> / <i>(Nombre)</i>	_____	_____
<b>Gender</b> / <i>(Sexo)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Male</b> / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> <b>Female</b> / <i>(Femenino)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Male</b> / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> <b>Female</b> / <i>(Femenino)</i>
<b>Date of Birth</b> / <i>(Fecha de Nacimiento)</i> <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
<b>Social Security Number</b> <i>(Número de Seguro Social)</i>	_____	_____

**WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!**  
*(AVISO!! ¡NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial!)*

<b>Mailing Address</b> (Dirección Postal)		
<b>City, State, Zip Code</b> (Ciudad, Estado, Código Postal)		
<b>Contact Phone</b> (Número de teléfono)		
<b>Receive texts from Court to contact phone number?</b> (¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)	<input type="checkbox"/> <b>Yes</b> (Sí)	<input type="checkbox"/> <b>No texts</b> (No Textos)
<b>Email Address</b> (Correo electrónico)		
<b>Current Employer Name</b> (Nombre del Empleador Actual)		
<b>Employer Address</b> (Dirección del Empleador)		
<b>Employer City, State, Zip Code</b> (Ciudad Estado Código Postal del Empleador)		
<b>Employer Telephone Number</b> (Teléfono del Empleador)		
<b>Employer Fax Number</b> (Número de Fax del Empleador)		

**B. Child(ren) Information: / (Información de Hijo(s):)**

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (Fecha de nacimiento de hijo)

**C. Type of Case being filed - Check only one category.// (Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)**

*\*Check only if no other category applies // \*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)*

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Dissolution (Divorce)</b><br>(Disolución - Divorcio) | <input type="checkbox"/> <b>Paternity</b><br>(Paternidad)   | <input type="checkbox"/> <b>Order of Protection</b><br>(Orden de Protección)           |
| <input type="checkbox"/> <b>Legal Separation</b><br>(Separación Legal)           | <input type="checkbox"/> <b>*Legal Decision-Making (Legal Custody) / Parenting time</b><br>(Toma de decisiones legales/tiempo de crianza) | <input type="checkbox"/> <b>Register Foreign Order</b><br>(Registrar orden extranjero) |
| <input type="checkbox"/> <b>Annulment</b><br>(Anulación)                         | <input type="checkbox"/> <b>*Child Support</b><br>(Manutención de menores)  | <input type="checkbox"/> <b>Other</b> _____<br>(Otro)                                  |

**D. Interpreter Needed? // (¿Necesita un intérprete?)**  **Yes / (Sí)**  **No / (No)**

**If yes, what language? // (Si es así, ¿qué idioma?)** \_\_\_\_\_

**Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.**  
**No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.**

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaría solamente)

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone: / (Número de Tel. :)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

**Regarding the Matter of:**  
(Con respecto al asunto de:)

**Case No.** \_\_\_\_\_  
(Numero de Caso)

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
(Nombre del/de la Peticionante/Parte A)

**RESPONSE TO PETITION TO ESTABLISH  
FIRST COURT ORDER FOR  
PARENTING TIME**  
(RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA  
ESTABLECER LA PRIMERA ORDEN  
JUDICIAL PARA EL TIEMPO DE CRIANZA)

**AND / (Y)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent/Party B**  
(Nombre del/de la Demandado/a/Parte B)



**STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION**  
*(DECLARACIONES (AFIRMACIONES) AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*

**1. INFORMATION ABOUT ME:**  
*(INFORMACIÓN SOBRE MI:)*

**Name** / *(Nombre)* \_\_\_\_\_

**Address** / *(Dirección)* \_\_\_\_\_

**County of residence** / *(Condado de residencia)* \_\_\_\_\_

**Date of Birth** / *(Fecha de nacimiento)* \_\_\_\_\_

**Occupation** / *(Profesión)* \_\_\_\_\_

**Relationship to children for whom I want the Parenting Time (or Parenting Time and Child Support) Order:**

*(La relación a niños para quien quiero la orden para el Tiempo de la Crianza (o Tiempo de Crianza y Manutención de menores) Orden:)*

**Mother** / *(Madre)*

**Father** / *(Padre)*

**Other. My relation to the child(ren) is: (explain)** \_\_\_\_\_

*(Otra: Mi relación con los menores es: (explique en inglés))*

**2. INFORMATION ABOUT THE OTHER PARTY:**  
*(INFORMACIÓN SOBRE LA OTRA PARTE:)*

**Name** / *(Nombre)* \_\_\_\_\_

**Address** / *(Dirección)* \_\_\_\_\_

**County of residence** / *(Condado de residencia)* \_\_\_\_\_

**Date of Birth** / *(Fecha de nacimiento)* \_\_\_\_\_

**Occupation** / *(Profesión)* \_\_\_\_\_

**Relationship to children for whom I want the Parenting Time (or Parenting Time and Child Support) Order:**

*(La relación a niños para quien quiero el Tiempo de la Crianza (o Tiempo de la Crianza y Manutención de menores) Orden:)*

**Mother** / *(Madre)*

**Father** / *(Padre)*

**Other. Other Party's relation to the child(ren) is: (explain)** \_\_\_\_\_

*(Otra: La relación con los menores y la otra parte es es (explique en inglés))*

**3. INFORMATION ABOUT MINOR CHILD(REN) FOR WHOM PARENTING TIME ORDER IS REQUESTED:**

*(INFORMACIÓN SOBRE EL (LOS) MENOR(ES) PARA LOS QUE SE SOLICITA UNA ORDEN DE TIEMPO DE CRIANZA DE LOS HIJOS MENOR(ES):)*

Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Birth date: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Current Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección del domicilio actual:)  
County of residence: \_\_\_\_\_  
(Condado de residencia:)

Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Birth date: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Current Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección del domicilio actual:)  
County of residence: \_\_\_\_\_  
(Condado de residencia:)

Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Birth date: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Current Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección del domicilio actual:)  
County of residence: \_\_\_\_\_  
(Condado de residencia:)

Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Birth date: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Current Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección del domicilio actual:)  
County of residence: \_\_\_\_\_  
(Condado de residencia:)

**STATEMENTS ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT:**

*(DECLARACIONES SOBRE PATERNIDAD, CUSTODIA, Y MANUTENCIÓN DE MENORES:)*

**4. INFORMATION ABOUT PATERNITY OF MINOR CHILD(REN): (check one box)**

*(INFORMACIÓN SOBRE LA PATERNIDAD DEL (DE LOS) MENOR(ES): (marque una sola casilla))*

**An Order for Paternity is dated from (name of court) \_\_\_\_\_ which states that (father's name) \_\_\_\_\_ is the natural father of the minor child(ren). A copy of the order is in this court file. (See instructions)**  
*(Existe una Orden de paternidad del (nombre del tribunal) XXX que estipula que (nombre del Padre) XXX es el Padre natural del(de los) menor(es). Hay una copia de la orden en los archivos del tribunal. (Vea las instrucciones))*

**We do not have an order of paternity, but we do have a child support order or paternity was legally established by other means such as both parents signing an affidavit acknowledging paternity at the hospital at the time of birth or afterwards. (see instructions)**  
*(No tenemos un orden de paternidad, pero realmente tenemos un orden de manutención de menores o la paternidad fue legalmente establecida por otros medios como ambos Padres que firman una paternidad de reconocimiento de la declaración jurada en el hospital en el momento del nacimiento o después. (Vea las instrucciones))*

**5. INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT FOR MINOR CHILDREN:**  
(*INFORMACIÓN SOBRE MANUTENCIÓN DE MENORES:*)

An Order for Child Support is dated \_\_\_\_\_ from (name of court) \_\_\_\_\_ which states that child support is established.

(Note: if order is from court other than Superior court in Maricopa County, see instructions)

(*Existe una Orden de manutención de menores con fecha XXXX (nombre del tribunal) XXXX que estipula que la Orden de manutención ha sido establecida. (Aviso: Si la orden no es del tribunal Superior del Condado de Maricopa, consulte las instrucciones)*)

There is no Order for child support. / (*No hay una orden para manutención de menores*)

**Other information about the minor children / (*Otra información sobre los menores:*)**

**6. WHERE THE CHILDREN WHO ARE UNDER 18 YEARS OLD HAVE LIVED FOR THE LAST 5 YEARS. (Attach extra pages if necessary.)**  
(*DÓNDE VIVIERON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DURANTE LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS. (Adjunte otras hojas si es necesario.)*)

**Child's Name** \_\_\_\_\_  
(*Nombre del menor*)  
**Lived with** \_\_\_\_\_  
(*Vivió con*)  
**Street address** \_\_\_\_\_  
(*Dirección*)

**Dates: From** \_\_\_\_\_ **To** \_\_\_\_\_  
(*Fechas: de \_\_ a \_\_*)  
**Relationship to child** \_\_\_\_\_  
(*Parentesco con el menor*)  
**City, State** \_\_\_\_\_  
(*Ciudad, estado*)

**Child's Name** \_\_\_\_\_  
(*Nombre del menor*)  
**Lived with** \_\_\_\_\_  
(*Vivió con*)  
**Street address** \_\_\_\_\_  
(*Dirección*)

**Dates: From** \_\_\_\_\_ **To** \_\_\_\_\_  
(*Fechas: de \_\_ a \_\_*)  
**Relationship to child** \_\_\_\_\_  
(*Parentesco con el menor*)  
**City, State** \_\_\_\_\_  
(*Ciudad, estado*)

**Child's Name** \_\_\_\_\_  
(*Nombre del menor*)  
**Lived with** \_\_\_\_\_  
(*Vivió con*)  
**Street address** \_\_\_\_\_  
(*Dirección*)

**Dates: From** \_\_\_\_\_ **To** \_\_\_\_\_  
(*Fechas: de \_\_ a \_\_*)  
**Relationship to child** \_\_\_\_\_  
(*Parentesco con el menor*)  
**City, State** \_\_\_\_\_  
(*Ciudad, estado*)

**6. COURT CASES INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING OR PARENTING TIME RELATED TO THE CHILD(REN) UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)**

*(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCRAN CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES O TIEMPO DE CRIANZA PARA LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una sola casilla))*

I HAVE OR  I HAVE NOT been a party or a witness in court case in this state or in any other state involving issues regarding the custody or parenting time of any of the minor child(ren) named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)  
*(HE SIDO O NO HE SIDO parte o testigo en un caso judicial que involucra asuntos referentes a custodia o tiempo de crianza de cualquier de los hijos mencionados previamente, en este estado o en cualquier otro estado. En caso afirmativo, explique a continuación, agregando hojas adicionales si es necesario. DE NO SER ASÍ, CONTINÚE.)*

**Name of each child:** \_\_\_\_\_

*(Nombre de cada menor:)*

**Court state** \_\_\_\_\_

*(Estado en que se encuentra el tribunal)*

**Court location** \_\_\_\_\_

*(Ubicación del tribunal)*

**Court case number** \_\_\_\_\_

*(Número del caso judicial)*

**Current status** \_\_\_\_\_

*(Estado actual)*

**How the child is involved:** \_\_\_\_\_

*(De qué manera está involucrado el menor:)*

**Nature of the court proceeding:** \_\_\_\_\_

*(Naturaleza del procedimiento judicial:)*

**Summary of any Court Order:** \_\_\_\_\_

*(Resumen de cualquier orden del tribunal:)*

**8. COURT CASES NOT INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box)**

*(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCRAN CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES O TIEMPO DE CRIANZA PARA LOS HIJOS MENJORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (marque una sola casilla))*

I HAVE  I DO NOT HAVE information regarding any court action in this state or any other state involving the minor child(ren) listed above that could affect this case including court cases for enforcement and relating to domestic violence, protective orders, termination of parental rights and adoptions (If you have, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

*(TENGO O NO TENGO información sobre un caso judicial en este estado o en cualquier otro estado que involucra a los menores antes mencionado que podría afectar a este caso incluyendo casos judiciales para el cumplimiento o referente a violencia doméstica, órdenes de protección, terminación de derechos paternales, y adopciones. (En caso afirmativo, explique a continuación y si es necesario, agregue hojas adicionales. DE NO SER ASÍ, CONTINÚE.)*

Name of each child: \_\_\_\_\_  
(Nombre de cada menor:)

Court state \_\_\_\_\_  
(Estado en que se encuentra el tribunal)

Court location \_\_\_\_\_  
(Ubicación del tribunal)

Court case number \_\_\_\_\_  
(Número del caso judicial)

Current status \_\_\_\_\_  
(Estado actual)

How the child is involved: \_\_\_\_\_  
(De qué manera está involucrado el menor:)

Nature of the court proceeding: \_\_\_\_\_  
(Naturaleza del procedimiento judicial:)

Summary of any Court Order: \_\_\_\_\_  
(Resumen de cualquier orden del tribunal:)

**9. PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box)**

*(RECLAMOS DE CUALQUIER PERSONA CON RESPECTO A LA CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) O TIEMPO DE CRIANZA: (marque una sola casilla))*

I DO NOT KNOW OR  I DO KNOW a person other than the Party A or Party B who has physical custody or who claims legal decision-making (legal custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

*(NO TENGO CONOCIMIENTO O TENGO CONOCIMIENTO sobre una persona que no es Parte A o Parte B que tiene custodia física o qué reclama la toma de decisiones legales (custodia legal) o derechos de tiempo de crianza para cualquiera de los menores mencionados previamente. (En caso afirmativo, explique a continuación. Si es necesario, agregue hojas adicionales. DE NO SER ASÍ, CONTINÚE).)*

Name of each child: \_\_\_\_\_  
(Nombre de cada menor:)

Name of person with the claim: \_\_\_\_\_  
(Nombre de la persona que presenta el reclamo:)

Address of person with the claim: \_\_\_\_\_  
(Dirección de la persona que presenta el reclamo:)

Nature of the claim: \_\_\_\_\_  
(Naturaleza del reclamo:)

10. **SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT THE MINOR CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT THE OTHER PERSON SAYS:** (here summarize what is different between what you say about the minor child(ren), and what the other party said)  
*(RESUMEN DE LO QUE YO DIGO SOBRE LOS MENORES QUE ES DIFERENTE DE LO QUE DICE LA OTRA PERSONA: (aquí resume en inglés las diferencias entre lo que usted dice sobre el(los) menor(es) y lo que dice la otra parte))*

---

---

---

**Other Statements to the Court / (Otras Declaraciones al Tribunal)**

11. **DOMESTIC VIOLENCE**  **Domestic Violence has not occurred between the parties.**  
*(VIOLENCIA INTRAFAMILIAR No ha ocurrido violencia intrafamiliar entre las partes.)*
12. **VENUE:** This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the minor child(ren).  
*(JURISDICCIÓN: Este es el tribunal apropiado para presentar la demanda judicial de conformidad con la ley de Arizona porque es el condado de residencia del/de la Peticionante, o del/de la Demandado/a, o del (de los) menor(es).)*
13. **GENERAL DENIAL:** I deny anything stated in the Petition that I have not specifically admitted, qualified, or denied.  
*(DENEGACIÓN GENERAL: Deniego todo lo estipulado en la Petición que yo no haya admitido, calificado o denegado específicamente)*

**REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)**

1. **AWARD PARENTING TIME AS FOLLOWS: (Check only one.)**  
*(TIEMPO DE LA CRIANZA DE LOS HIJOS DEL PREMIO ASÍ: (Compruebe sólo un.))*
- Reasonable parenting time rights as described in the Parenting Plan.**  
*(Derechos del tiempo de la crianza de los hijos razonables como se describe en el Plan general de familia.)*

**Supervised parenting time between the children and**  **Party A** OR  **Party B,**  
(Tiempo de la crianza supervisado entre los niños y Parte A O Parte B,)

**No parenting time rights to the**  **Party A** OR  **Party B.**  
(No derecho del tiempo de la crianza al Parte A O Parte B.)

**Supervised or no parenting time is in the best interests of the child(ren) because: \***  
(Supervisado o ningún tiempo de la crianza de los hijos está en los intereses vitales del niño porque: \*)

---

---

---

**Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.**  
(La explicación sigue páginas adjuntas hechas la parte de este documento por la referencia.)

**a. Name this person to supervise:**  
(Nombre a esta persona para supervisar:) \_\_\_\_\_

**b. Restrict parenting time as follows:**  
(Limitar tiempo de crianza de la siguiente manera:) \_\_\_\_\_

---

---

---

---

**c. Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:**  
(Ordenar que el costo del tiempo de crianza supervisado (si se aplica) se pague por:)

**Party A** / (Parte A)

**Party B, OR** / (Parte B, O)

**Shared equally by the parties.** / (Compartido por partes iguales por las partes.)

**2. OTHER ORDERS: / (OTRAS ÓRDENES:)**

**OTHER: (explain specifically)**  
(OTROS: (explique en inglés específicamente))

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)**

**I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.**

*(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Signature / (Firma)**

STATE OF \_\_\_\_\_  
(ESTADO DE)

COUNTY OF \_\_\_\_\_  
(CONDADO DE)

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **by / (por)**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)* **(Date) / (fecha)**

\_\_\_\_\_.

**(Notary seal) / (sello notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

**Copy of this document mailed to the other party on:**  
*(Una copia de lo anterior se envió por correo a otro parte el:)*

\_\_\_\_\_  
**Month / Date / Year**  
*(mes / día / año)*

**To the following address:** \_\_\_\_\_  
*(y al siguiente domicilio:)* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso exclusivo de la Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**

*(Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_

*(Número de caso:)*

**PARENTING PLAN FOR:**

*(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)*

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

**OR / (O)**

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**

*(Demandado(a)/Parte B)*

**INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)**

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.**

*(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)*

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**

*(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)*

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

*(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)*

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

**PART 1: GENERAL INFORMATION:**

*(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)*

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:  
(Use additional paper if necessary)**

*(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:*

*(Use una hoja adicional de ser necesario))*


- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

*(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)*

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to  Party A  Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages.

*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.*

*Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.*

*Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)*

**OR / (O)**

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.

*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.*

*Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)*

**OR / (O)**

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)*

OR / (O)

- 4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)*

**PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.**

*(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)*

**A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:**

*((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)*

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**  
*(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)*

---



---



---

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**  
*(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)*

---



---



---

**Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**  
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

---

---

---

**Transportation will be provided as follows:**  
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

**Party A or**  **Party B will pick the minor children up at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

**Party A or**  **Party B will drop the minor children off at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

**Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least \_\_\_\_\_ days' notice in advance to the other parent.**

*(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)*

**B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:**  
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,** / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)** / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

---

---

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))**
- 
- 

- Each parent is entitled to a \_\_\_\_\_ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least \_\_\_\_\_ days in advance. / (Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)**

**C. TRAVEL / (VIAJES)**

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached. / (En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)**

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than \_\_\_\_\_ days without the prior written consent of the other parent or order of the court. / (En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)**

- D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. / (PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)**

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)	Odd Years / (Años impares)	Odd Years / (Años impares)	
<b>New Year's Eve</b> <i>(Víspera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>New Year's Day</b> <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Spring Vacation</b> <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Easter</b> <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>4th of July</b> <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Halloween</b> <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Veteran's Day</b> <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Thanksgiving</b> <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Hanukkah</b> <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Eve</b> <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Day</b> <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Winter Break</b> <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Child's Birthday</b> <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Mother's Day</b> <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Father's Day</b> <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>

**Each parent may have the children on his or her birthday.**  
*(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)*

**Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**  
*(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)*

**Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**  
*(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)*

---

**Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**  
*(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))*

---

**Other (Explain): / (Otro (explique):)**

---

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.**

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)*

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*
- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*



**F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)*

**This Parenting Plan incorporates by reference the following Education Order:**

*(La siguiente Orden de educación constituye parte integral del presente Plan de parentalidad:)*

**Joint Legal Decision-Making Education Order**  
*(Orden de educación de Autoridad compartida para tomar decisiones)*

**Sole Legal Decision-Making Education Order**  
*(Orden de educación de Autoridad exclusiva para tomar decisiones)*

**NOTE: The Education Order you select must match the type of legal decision-making that you request in this Parenting Plan.**

*(ES DE OBSERVAR QUE: La Orden de Educación que selecciona tiene que coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones legales que está solicitando en este Plan de parentalidad.)*

**G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)*

**Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

*(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)*

**Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional)  If the parents do not reach an agreement, then:**

*(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**OR / (O)**

- Major medical/dental decisions will be made by  Party A  Party B after consulting the other parent.**

*(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)*

**H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)**

*(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))*

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**

*(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)*

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the \_\_\_\_\_ faith.**

*(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

**OR / O**

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

*(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)*

**I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:**

*(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within \_\_\_\_\_ days of the change.**

*(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.

*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)*

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.

*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)*

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.

*(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*

- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)

*(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Phoenix sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*

- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.

*(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o para proponer cambios al régimen de crianza.)*

- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: \_\_\_\_\_.

*(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)*

- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

and will be by the following methods:  Phone  Email  Other

*(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)*

- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.

*(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)*

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.

*(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

*(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)*

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move. /

*(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)*

**MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice. / (MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

**NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.**

**Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.**

**Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.**

*(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.*

*Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.*

*Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)*

**PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)**

*(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.**

*(PARTE 3: (DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)*

**According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.**

**The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.**

*(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.*

*El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)*

**According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:**

*(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)*

- (a) **Second degree murder.** / (Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) **Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.***  
*(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)*
- (c) **Sexual assault.** / (Agresión sexual.)*
- (d) **Molestation of a child.** / (Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**  
*(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)*
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**  
*(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)*
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**  
*(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)*
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**  
*(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)*
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**  
*(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)*
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)*
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)*
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

**PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)**

*(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.** / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):**  
*(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)*

**A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”**

*(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O “un historial significativo de violencia familiar”.)*

**Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**  
*(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)*

**Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.\***

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. \*)*

**B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)**

*(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))*

**Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**  
*(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)*

**One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.\* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. \*)**



**\* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

**Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.**

*(\*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

*Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)*

---

---

---

---

---

**C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:**

*(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)*

**1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every \_\_\_\_\_ month(s) from the date of this document.**

*(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)*

**2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

*(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)*

**a. The best interests of the minor children are served;**  
*(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)*

**b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**

*(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)*

**c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;**

*(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*

**d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.**

*(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*

**e. The Plan includes a procedure for periodic review;**

*(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*

**f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.**

*(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*

**g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.**

*(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

**PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)**

*(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents.** / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

**PART 5: AFFIDAVITS**

*(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)*

**I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.**

*(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s/Party A’s Signature**

*(Firma de Solicitante/Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer/ (Funcionario notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s/Party B’s Signature**

*(Firma de Demandado/Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer / (Funcionario notarial)**

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para el uso exclusivo de la Secretaria)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso:)*

\_\_\_\_\_  
**(Name of Respondent/Party B)**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING  
EDUCATION ORDER  
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE  
AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)**

**THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)**

- The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**  
*(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
(Número de caso:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

2. **An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date)\_\_\_\_\_.**

*(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)*

3. **A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded joint legal decision-making to the parties.**

*(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones.)*

4. **It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

**Case Number:** \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)*

- 5. This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

*(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los hijos menores.)*

**Based thereon,** / *(En base a ello,)*

**IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:** / *(SE DICTA LO SIGUIENTE:)*

- 1. Delivery to School.** / *(Entrega a la escuela.)*

**The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).**

*(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)*

- 2. Joint Legal Decision-making.** / *(Autoridad compartida para tomar decisiones.)*

**The parties have been awarded joint legal decision-making. As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans). In the event the parties cannot agree (select appropriate box):**

*(Se les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones. Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)). A falta de acuerdo entre las partes, (seleccione la casilla adecuada):*

**Joint Decision-making: Neither party is entitled to any greater decision-making authority. No change can be made, nor any action taken, unless the parties agree or a court order resolves the issue.**

*(Autoridad compartida para tomar decisiones: No se le atribuye a una de las partes una mayor autoridad de decidir. Ningún cambio puede ser realizado ni acción tomada, a no*

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*ser que las partes hayan arribado a un acuerdo o un mandato jurídico resuelva la controversia.)*

**Joint Decision-making with a party having either “Final” or “Presumptive” Authority: Subject to the terms set forth in the Parenting Plan, decisions will be made by (indicate which party has “presumptive” or “final” authority):**

*(Autoridad compartida para tomar decisiones con la autoridad “presuntiva” o “definitiva” atribuida a una de las partes: Con sujeción a las condiciones establecidas en el Plan de parentalidad, la facultad de tomar decisiones se le otorga a (indique la parte que tendrá la autoridad “presuntiva” o “definitiva”):)*

**Petitioner/Party A**  
*(Solicitante / Parte A)*

**Respondent/Party B**  
*(Demandado / Parte B)*

### 3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

**Enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school’s policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law. A party may submit enrollment documentation to the school of choice solely for the purpose of reserving the minor child(ren)’s place at the school. Neither party is restricted from selecting their preference of school for open enrollment purposes.**

*(La matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales. – Cada una de las partes podrá someter los documentos de matriculación a la escuela de su preferencia, exclusivamente para reservar la plaza escolar del hijo menor en el centro escolar. Las partes podrán elegir el centro escolar de su preferencia sin limitación alguna para los plazos de admisión.)*

### 4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

**If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services:**

*(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales:)*

- **An evaluation as to the minor child(ren)’s eligibility for special services shall proceed so long as at least one party consents.**

*(La evaluación de la elegibilidad del(los) hijo(s) menor(es) para servicios especiales se llevará a cabo siempre y cuando al menos una de las partes dé su consentimiento.)*

- **Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend.**

*(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental.)*

- **Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

*(Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)*

- **Upon completion of any evaluations or assessments, if there is no agreement between the parties regarding the provision of special education and related special services, the decision of how to proceed must be decided in accordance with the legal decision-making orders of the court.**

*(Al concluir cualquier evaluación o prueba, si no hay acuerdo entre las partes con respecto a la provisión de educación especial y servicios especiales relacionados, la determinación de cómo proceder debe realizarse conforme a las órdenes de Autoridad para tomar decisiones del tribunal.)*

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

**The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren) unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or another court order.**

*(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)*

6. **Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

**Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.**

*(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo*



*contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)*

**7. Access to School Grounds. / (Acceso al recinto escolar.)**

**Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.**

*(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)*

**8. Access to School Records and Parent Portal.**

*(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)*

**Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other parent's access to information. Further, each party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.**

*(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)*

**Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties shall create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.**

*(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)*

**9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)**

**Each of the parties has equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.**

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)*

**10. Future Litigation.** / *(Litigios en lo sucesivo.)*

**The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.**

*(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio sustantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)*

**11. Additional Education-Related Orders.** / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
*(Se firma el XX día de XX 20XX)*

By: / *(Por)* \_\_\_\_\_

**Judicial Officer** / *(Funcionario judicial)*  
**Superior Court of Maricopa County**  
*(Tribunal Superior del condado de Maricopa)*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_  
*(Persona que presenta el documento:)*  
**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_  
*(Domicilio (si no es confidencial):)*  
**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
*(Ciudad, estado, código postal:)*  
**Telephone:** \_\_\_\_\_  
*(Teléfono:)*  
**Email Address:** \_\_\_\_\_  
*(Correo electrónico:)*  
**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_  
*(Núm. de ATLAS:)*  
**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_  
*(Núm. de Colegio de Abogados:)*  
**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**  
*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para el uso exclusivo de la  
 Secretaria)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
 IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
 EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso:)*

\_\_\_\_\_  
**(Name of Respondent/Party B)**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING  
 EDUCATION ORDER**  
*(ORDEN DE EDUCACIÓN DE  
 AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
 TOMAR DECISIONES)*

**THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)**

- The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**  
*(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos  
 menores”):)*

**Name:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)*  
**Name:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)*

**Born:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha de nacimiento:)*  
**Born:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha de nacimiento:)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
(Número de caso:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**2. An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date) \_\_\_\_\_.**

*(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)*

**3. A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded sole legal decision-making to one party.**

*(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal le ha concedido a una de las partes la Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)*

**4. It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)*

5. **This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

*(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los menores.)*

**Based thereon, / (En base a ello,)**

**IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)**

1. **Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

**The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).**

*(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)*

2. **Sole Legal Decision-making. / (Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)**

**Sole legal decision-making authority has been awarded to (indicate which party has sole legal decision-making):**  Petitioner/Party A  Respondent/Party B

*(La Autoridad exclusiva para tomar decisiones se la ha concedido a (indique a cuál parte se le atribuye la facultad exclusiva para tomar decisiones): X Solicitante / Parte A  
X Demandado / Parte B )*

**As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans).**

*(Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)).*

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

**Only the party with sole legal decision-making authority has the authority to select the minor child(ren)'s school. However, enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school's policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law.**

*(Solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legítimas tendrá la facultad de elegir la escuela de los hijos menores. Sin embargo, la matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales.)*

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

**If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services, only the party with sole legal decision-making has the authority to consent to evaluation and/or the child(ren)'s participation in special education and related special services.**

*(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales, solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legales tiene la facultad de otorgar su consentimiento para la evaluación o la participación del/de los menor(es) en educación especial y servicios especializados relacionados.)*

**Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend. Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

*(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental. Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)*

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

**The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren), unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or other court order.**

*(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)*

**6. Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

**Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.**

*(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)*

**7. Access to School Grounds.** / *(Acceso al recinto escolar.)*

**Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.**

*(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)*

**8. Access to School Records and Parent Portal.**

*(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)*

**Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other party's access to information. Further, each**

**party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.**

*(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)*

**Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties must create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.**

*(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)*

**9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)**

**Each of the parties has the equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.**

*(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)*

**10. Future Litigation. / (Litigios en lo sucesivo.)**

**The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.**



**Case Number:** \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio substantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)*

**11. Additional Education-Related Orders:** / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

---

---

---

**Signed this** \_\_\_\_\_ **day of** \_\_\_\_\_ **20** \_\_\_\_\_  
*(Se firma el XX día de XX 20XX)*

**By:** / *(Por)* \_\_\_\_\_

**Judicial Officer** / *(Funcionario judicial)*

**Superior Court of Maricopa County** / *(Tribunal Superior de Maricopa)*